

REVUE
TECHNIQUE
AUTOMOBILE

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

JANVIER 1948

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

DIRECTION-ADMINISTRATION
13, VILLA MOLITOR, PARIS (XVI^e)
Tél. : JASMIN 15-99 — Chèq. postal PARIS 5390-18

Directeur : Jean CHATELAIN

3^e année N° 21

JANVIER 1948

CE NUMERO :

France et Colonies 100 Fr.

ABONNEMENT ANNUEL 12 N° :

France et Colonies 960 fr.

Etranger : Union Postale 1.800 fr.

Autres Pays 1.950 fr.

Changements d'adresse 20 fr.

Agence de Bruxelles : M^r Kraft de la Saule, 11, Square Gutenberg — TÉL : 12.28.14
Agence de Genève : M^r Pollot, 3, rue du 31 Décembre — TÉL : 4.78.77
Agence d'Alep : M^r SABBAGH av. Baron

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

SOMMAIRE :

METHODES ET OUTILLAGES	: Protection et augmentation de durée des soupapes et des sièges	11
	: L'air comprimé au garage	14
ETUDE MENSUELLE	: Moteur Diésel « DOG » 4 cylindres	18
TECHNIQUES NOUVELLES	: A propos de Cx	32
	: Considérations générales sur les coussinets	34
ELECTRICITE AUTOMOBILE	: Que faut-il penser de la charge à l'américaine ?	38
L'embrayage hydraulique	:	40
Les prix dans l'industrie automobile	:	44
Sommaire des numéros parus en 1947	:	46
INFORMATIONS OFFICIELLES	:	48

AU SERVICE DES FOURNISSEURS DE L'AUTOMOBILE

DIFFUSION

FRANCE ET COLONIES :

N'est pas vendue en kiosques. — 60 représentants régionaux.

ETRANGER :

Offices de vente et représentation dans les pays suivants :

ARGENTINE - BRÉSIL - CANADA - CHILI - DANEMARK - ÉTATS-UNIS
ÉGYPTE - GRANDE-BRETAGNE - GRÈCE - HOLLANDE - ITALIE - MEXIQUE - PORTUGAL

Les attachés et conseillers commerciaux français dans tous pays reçoivent
« REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE »

TOUTE REPRODUCTION DES ARTICLES OU ILLUSTRATIONS EST RIGOREUSEMENT INTERDITE

PUBLICITÉ :

AGENCE M.-R. COIRAT
55, rue du fb. Montmartre
PARIS (IX^e)

TEL : TRUDAINE 14-23
— 14-93
— 14-94
— 14-95

REVUE TECHNIQUE *AUTOMOBILE*

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

FÉVRIER 1948

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

DIRECTION-ADMINISTRATION

13, VILLA MOLITOR, PARIS (XVI^e)

Tél. : JASMIN 15-99 — Chèq. postal PARIS 5390-18

Directeur : Jean CHATELAIN

ABONNEMENT ANNUEL 12 N^{os} :

France et Colonies	1.150 fr.
Étranger : Union Postale	1.800 fr.
Autres Pays	1.950 fr.
Changements d'adresse	20 fr.

Agence de Bruxelles : M^r Kraft de la Saulx, 11, Square Gutenberg — TÉL : 12.28.14 -
Agence de Genève : M^r Poillot, 3, rue du 31 Décembre — TÉL : 4.78.77
Agence d'Alep : M^r SABBAGH av. Baron.

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

3^e année N^o 22

FÉVRIER 1948

CÉ NUMERO :

France et Colonies 120 Fr.

SOMMAIRE :

TECHNIQUES NOUVELLES	: Applications techniques du chromage	11
ETUDE MENSUELLE	: CITROEN T 45	17
ELECTRICITE AUTOMOBILE	: Notes techniques sur le régulateur de tension	46

AU SERVICE DES FOURNISSEURS DE L'AUTOMOBILE

PUBLICITÉ :

AGENCE M.-R. COIRAT
55, rue du fb. Montmartre
PARIS (IX^e)

TÉL : TRUDAINE 14-23
— 14-93
— 14-94
— 14-95

DIFFUSION

FRANCE ET COLONIES :

N'est pas vendue en kiosques. — 60 représentants régionaux.

ETRANGER :

Offices de vente et représentation dans les pays suivants :
ARGENTINE - BRÉSIL - CANADA - CHILI - DANEMARK - ÉTATS-UNIS.
ÉGYPTE - GRANDE-BRETAGNE - GRÈCE - HOLLANDE - ITALIE - MEXIQUE - PORTUGAL.

Les attachés et conseillers commerciaux français dans tous pays reçoivent :
« REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE »

TOUTE REPRODUCTION DES ARTICLES OU ILLUSTRATIONS EST RIGOREUSEMENT INTERDITE.

Prat 0 CV

REVUE TECHNIQUE **AUTOMOBILE**

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

MARS 1948

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

DIRECTION-ADMINISTRATION
13, VILLA MOLITOR, PARIS (XVI^e)
Tél. : JASMIN 15-99 — Chèq. postal PARIS 5390-18

Directeur : Jean CHATELAIN

3^e année N° 23
MARS 1948

CE NUMERO :
France et Colonies 120 Fr.

ABONNEMENT ANNUEL 12 N° :

France et Colonies 1.150 fr.
Étranger : Union Postale 1.800 fr.
Autres Pays 1.950 fr.
Changements d'adresse 20 fr.

Agence de Bruxelles : M^r Kraft de la Saulx, 11, Square Gutenberg — TÉL : 12.28.14

Agence de Genève : M^r Pofflot, 3, rue du 31 Décembre — TÉL : 4.78.77

Agence d'Alep : M^r SABBAGH av. Baron.

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

SOMMAIRE :

Foire de Lyon : liste des exposants de l'automobile	11
TECHNIQUES NOUVELLES : Applications techniques du chromage	13
ETUDE MENSUELLE : La SIMCA-FIAT 6 CV	19
METHODES ET OUTILLAGES : Entretien et remise en état des tambours de freins	40
VEHICULES INDUSTRIELS : Le moteur Diesel CUMMINS	46
INFORMATIONS OFFICIELLES	52
Dégraissage des allages légers	53

AU SERVICE DES FOURNISSEURS DE L'AUTOMOBILE

PUBLICITÉ :

AGENCE M.-R. COIRAT
55, rue du fb. Montmartre
PARIS (IX^e)

TEL : TRUDAINE 14-23
— 14-93
— 14-94
— 14-95

DIFFUSION

FRANCE ET COLONIES :

N'est pas vendue en kiosques. — 60 représentants régionaux.

ETRANGER :

Offices de vente et représentation dans les pays suivants :

ARGENTINE. - BRÉSIL. - CANADA. - CHILI. - DANEMARK. - ÉTATS-UNIS.
ÉGYPTE. - GRAND-BRETAGNE. - GRÈCE. - HOLLANDE. - ITALIE. - MEXIQUE. - PORTUGAL.

Les attachés et conseillers commerciaux français dans tous pays reçoivent :

« REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE »

TOUTE REPRODUCTION DES ARTICLES OU ILLUSTRATIONS EST RIGOREUSEMENT INTERDITE

REVUE
TECHNIQUE
AUTOMOBILE

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

AVRIL 1948

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

DIRECTION-ADMINISTRATION
13, VILLA MOLITOR, PARIS (XVI^e)
Tél. : JASMIN 15-99 — Chèq. postal PARIS 5390-18

Directeur : Jean CHATELAIN

ABONNEMENT ANNUEL 12 N° :

France et Colonies	1.150 fr.
Étranger : Union Postale	1.800 fr.
Autres Pays	1.950 fr.
Changements d'adresse	20 fr.

3^e année N° 24

AVRIL 1948

CE NUMERO :

France et Colonies 120 Fr.

Agence de Bruxelles : M^r Kraft de la Saulx, 11, Square Gutenberg — TÉL : 12.28.14
Agence de Genève : M^r Polliot, 3, rue du 31 Décembre — TÉL : 4.78.77
Agence d'Alep : M^r SABBAGH, avenue Baron.

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

SOMMAIRE :

Les Salons de Bruxelles et de Genève	11	
METHODES ET OUTILLAGES	: Remise en état des lignes d'arbres et des embiellages à coussinets minces	15
ETUDE MENSUELLE	: PEUGEOT 201 C	22
ELECTRICITE AUTOMOBILE	: Quelques détails techniques relatifs aux bobines d'allumage	39
Le système de carburation (1 ^{re} partie)		43

AU SERVICE DES FOURNISSEURS DE L'AUTOMOBILE

PUBLICITÉ :

AGENCE M.-R. COIRAT
55, rue du fb. Montmartre
PARIS (IX^e)

TEL : TRUDAINE 14-23
— 14-93
— 14-94
— 14-95

DIFFUSION

FRANCE ET COLONIES :

N'est pas vendue en kiosques. — 60 représentants régionaux.

ETRANGER :

Offices de vente et représentation dans les pays suivants :

ARGENTINE. - BRÉSIL. - CANADA. - CHILI. - DANEMARK. - ÉTATS-UNIS.
ÉGYPTE. - GRANDE-BRETAGNE. - GRÈCE. - HOLLANDE. - ITALIE. - MEXIQUE. - PORTUGAL.

Les attachés et conseillers commerciaux français dans tous pays reçoivent :
< **REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE** >

TOUTE REPRODUCTION DES ARTICLES OU ILLUSTRATIONS EST RIGOREUSEMENT INTERDITE

Stallman

REVUE TECHNIQUE

AUTOMOBILE

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

MAI 1948

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

DIRECTION-ADMINISTRATION
13, VILLA MOLITOR, PARIS (XVI^e)
TÉL. : JASMIN 15-99 — Chèques postal PARIS 5390-18

Directeur : Jean CHATELAIN

ABONNEMENT ANNUEL 12 N° :
France et Colonies 1.150 fr.
Étranger : Union Postale 1.800 fr.
Autres Pays 1.950 fr.
Changements d'adresse 20 fr.

3^e année N° 25
MAI 1948
CE NUMERO :
France et Colonies 120 Fr.

Agence de Bruxelles : M^r Kraft de la Saulx, 11, Square Gotenberg — TÉL : 12.28.14
Agence de Genève : M^r Paillot, 3, rue du 31 Décembre — TÉL : 4.78.77
Agence d'Alep : M^r SABBAGH, avenue Baron.

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

SOMMAIRE :

Compte-tours et indicateurs de vitesses	9
ELECTRICITE AUTOMOBILE : La durée de l'accumulateur	13
ETUDE MENSUELLE : Les STUDEBAKER Champion et Commander	17
VEHICULES INDUSTRIELS : Les servo-frein WESTINGHOUSE à dépression	43
La Carburation (2 ^e partie)	47
PROCEDES ET TOURS DE MAIN	53
LES LECTEURS NOUS ECRIVENT	55

AU SERVICE DES FOURNISSEURS DE L'AUTOMOBILE

PUBLICITÉ :

AGENCE M.-R. COIRAT
55, rue du fb. Montmartre
PARIS (IX^e)
TEL : TRUDAINE 14-23
— 14-93
— 14-94
— 14-95

DIFFUSION

FRANCE ET COLONIES :

N'est pas vendue en kiosques. — 60 représentants régionaux.

ETRANGER :

Offices de vente et représentation dans les pays suivants :

ARGENTINE - BRÉSIL - CANADA - CHILI - DANEMARK - ÉTATS-UNIS
ÉGYPTE - GRANDE-BRETAGNE - GRÈCE - HOLLANDE - ITALIE - MEXIQUE - PORTUGAL

Les attachés et conseillers commerciaux français dans tous pays reçoivent :
« REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE »

TOUTE REPRODUCTION DES ARTICLES OU ILLUSTRATIONS EST RIGOREUSEMENT INTERDITE

Carrière

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

JUIN 1948

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

DIRECTION-ADMINISTRATION
13, VILLA MOLITOR, PARIS (XVI^e)
Tél. : JASMIN 15-99 — Chèq. postal PARIS 5390-18

Directeur : Jean CHATELAIN

3^e année N° 26

JUIN 1948

CE NUMERO :

France et Colonies 120 Fr.

ABONNEMENT ANNUEL 12 N° :

France et Colonies 1.150 fr.

Etranger : Union Postale 1.800 fr.

Autres Pays 1.950 fr.

Changements d'adresse 20 fr.

Agence de Bruxelles : M^r Kraft de la Saulx, 11, Square Gutenberg — TÉL : 12.28.14

Agence de Genève : M^r Pollot, 3, rue du 31 Décembre — TÉL : 4.78.77

Agence d'Alep : M^r SABBAGH, avenue Baron.

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

SOMMAIRE :

METHODES ET OUTILLAGES : Rectification des collecteurs	11
TECHNIQUES NOUVELLES : Les convertisseurs hydrauliques de couple	13
ETUDE MENSUELLE : Les cars ISOBLOC	19
Transformation des cars Isobloc à essence pour la marche au gasoil	35
VEHICULES INDUSTRIELS : Les pompes d'injection	36
Le filtrage des combustibles liquides	40
LES LECTEURS NOUS ECRIVENT	43

AU SERVICE DES FOURNISSEURS DE L'AUTOMOBILE

DIFFUSION

FRANCE ET COLONIES :

N'est pas vendue en kiosques. — 60 représentants régionaux.

ETRANGER :

Offices de vente et représentation dans les pays suivants :

ARGENTINE. - BRÉSIL. - CANADA. - CHILI. - DANEMARK. - ÉTATS-UNIS.
ÉGYPTE. - GRANDE-BRETAGNE. - GRÈCE. - HOLLANDE. - ITALIE. - MEXIQUE. - PORTUGAL.

Les attachés et conseillers commerciaux français dans tous pays reçoivent :

« REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE »

TOUTE REPRODUCTION DES ARTICLES OU ILLUSTRATIONS EST RIGOREUSEMENT INTERDITE

PUBLICITÉ :

AGENCE M. - R. COIRAT
55, rue du fb. Montmartre
PARIS (IX^e)

TEL : TRUDAINE 14-23
— 14-93
— 14-94
— 14-95

L'Automobile

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

AOUT 1948

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

DIRECTION-ADMINISTRATION
13, VILLA - MOLITOR, PARIS (XVI^e)
Tél. : JASMIN 15-99 — Chèq. postal PARIS 5390-18

Directeur : Jean CHATELAIN

ABONNEMENT ANNUEL 12 Numéros

France et Colonies	1.150 frs
Étranger : Union Postale	1.800 frs
Autres Pays	1.950 frs
Changements d'Adresse	20 frs

Agence de Bruxelles : Mr Kraft de la Saulx, 11, Square Gutenberg — Tél. : 12.28.14
Agence de Genève : Mr Poillot, 3, rue du 31 Décembre — Tél. : 4.78.77
Agence d'Alep : Mr SABBAGH, avenue Baron.

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

3^e année N° 28

AOUT 1948

CE NUMÉRO :

France et Colonies 120 frs

SOMMAIRE :

Les roulements (2 ^e partie)	9
ETUDE MENSUELLE : TALBOT	15
ELECTRICITE AUTOMOBILE : Les bans d'essais	32
Analyse des gaz d'échappement	37
TABLEAU D'ATELIER : Alimentation	39
VEHICULES INDUSTRIELS : Les pompes d'injection (suite)	47



PUBLICITÉ :

AGENCE M.-R. COIRAT
rue du Ch. Montmartre
PARIS (IX^e)

TEL. : TRUDAINE 14-23
— 14-93
— 14-94
— 14-95

AU SERVICE DES FOURNISSEURS DE L'AUTOMOBILE

D I F F U S I O N

FRANCE ET COLONIES :

N'est pas vendue en kiosques. — 60 représentants régionaux.

ÉTRANGER :

Offices de vente et représentation dans les pays suivants :

ARGENTINE. - BRÉSIL. - CANADA. - CHILI. - DANEMARK. - ÉTATS-UNIS.
ÉGYPTE. - GRANDE-BRETAGNE. - GRÈCE. - HOLLANDE. - ITALIE. - MEXIQUE. - PORTUGAL.

Les attachés et conseillers commerciaux français dans tous pays reçoivent :
« REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE »

TOUTE REPRODUCTION DES ARTICLES OU ILLUSTRATIONS EST RIGOREUSEMENT INTERDITE

MUSEE C. 47

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

29

LES TRAVAIL DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

SEVEN

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

DIRECTION-ADMINISTRATION
13, VILLA - MOLITOR, PARIS (XVI^e)
Tél. : JASMIN 15-99 — Chèq. postal PARIS 5390-18

Directeur : Jean CHATELAIN

3^e année N° 29
SEPTEMBRE 1948
CE NUMÉRO
France et Colonies 120 frs

ABONNEMENT ANNUEL 12 Numéros
France et Colonies 1.150 frs
Étranger : Union Postale 1.800 frs
Autres Pays 1.950 frs
Changements d'Adresse 20 frs

Agence de Bruxelles : Mr Kraft de la Souix, 11, Square Gutenberg — Tél. : 12.28.14
Agence de Genève : Mr Pollet, 3, rue du 31 Décembre — Tél. : 4.78.77
Agence d'Alep : Mr SABBAGH, avenue Baron.

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

SOMMAIRE :

VEHICULES INDUSTRIELS : Les freins électriques WARNER	11
TECHNIQUES NOUVELLES : Quelques notes sur les turbines à gaz	14
: Les suspensions en caoutchouc	18
ETUDE MENSUELLE : Les moteurs Diesel CLM	19
ELECTRICITE AUTOMOBILE : L'allumage et l'étincelle d'allumage	34
La voiturette Violet-Bernardet	41
PROCEDES ET TOURS DE MAIN	44
OU TROUVER DES PIECES POUR	46
ADRESSES SELECTIONNEES	47



PUBLICITÉ :

AGENCE M.-R. COIRAT
55, rue du fb. Montmartre
PARIS (IX^e)

TEL : TRUDAINE 14-23
— 14-93
— 14-94
— 14-95

AU SERVICE DES FOURNISSEURS DE L'AUTOMOBILE

DIFFUSION

FRANCE ET COLONIES :

N'est pas vendue en kiosques. — 60 représentants régionaux.

ÉTRANGER :

Offices de vente et représentation dans les pays suivants :

ARGENTINE. - BRÉSIL. - CANADA. - CHILI. - DANEMARK. - ÉTATS-UNIS.
ÉGYPTE. - GRANDE-BRETAGNE. - GRÈCE. - HOLLANDE. - ITALIE. - MEXIQUE. - PORTUGAL.

Les attachés et conseillers commerciaux français dans tous pays reçoivent :
« REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE »

TOUTE REPRODUCTION DES ARTICLES OU ILLUSTRATIONS EST RIGOREUSEMENT INTERDITE

REVUE TECHNIQUE *AUTOMOBILE*



35^e SALON
DE
L'AUTOMOBILE

OCTOBRE 1948

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

DIRECTION-ADMINISTRATION

13, VILLA - MOLITOR, PARIS (XVI^e)

Tél. : JASMIN 15-99 — Chèq. postal PARIS 5390-18

Directeur : Jean CHATELAIN

3^e année N° 30

OCTOBRE 1948

CE NUMÉRO

France et Colonies 150 frs

ABONNEMENT ANNUEL 12 Numéros

France et Colonies 1.150 frs

Étranger : Union Postale 1.800 frs

Autres Pays 1.950 frs

Changements d'Adresse 20 frs

Agence de Bruxelles : Mr Kraft de la Saulx, 11, Square Gutenberg — Tél. : 12.28.14

Agence de Genève : Mr Poillot, 3, rue du 31 Décembre — Tél. : 4.78.77

Agence d'Alep : Mr SABBAGH, avenue Baron.

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

Sommaire :

VOITURES	37
VEHICULES INDUSTRIELS	75
ACCESSOIRES — OUTILLAGES — PIÈCES DÉTACHÉES	101



PUBLICITÉ :

AGENCE M. - R. COIRAT
55, rue du fb. Montmartre
PARIS (IX^e)

TEL : TRUDAINE 14-23
— 14-93
— 14-94
— 14-95

AU SERVICE DES FOURNISSEURS DE L'AUTOMOBILE

DIFFUSION

FRANCE ET COLONIES :

N'est pas vendue en kiosques. — 60 représentants régionaux.

ÉTRANGER :

Offices de vente et représentation dans les pays suivants :

ARGENTINE. - BRÉSIL. - CANADA. - CHILI. - DANEMARK. - ÉTATS-UNIS.
ÉGYPTE. - GRANDE-BRETAGNE. - GRÈCE. - HOLLANDE. - ITALIE. - MEXIQUE. - PORTUGAL.

Les attachés et conseillers commerciaux français dans tous pays reçoivent :

« REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE »

TOUTE REPRODUCTION DES ARTICLES OU ILLUSTRATIONS EST RIGOREUSEMENT INTERDITE

REVUE TECHNIQUE *AUTOMOBILE*

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

NOV. 1948 HOTCHKISS 864

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

Directeur : Jean CHATELAIN

DIRECTION ADMINISTRATION

13, Villa Molitor, PARIS-16^e. Téléphone : JASmin 15-99

Chèques Postaux : PARIS 53 90-18



SERVICES TECHNIQUES, ATELIERS FABRICATION, DOCUMENTATION

22, Rue de la Saussière, BOULOGNE - SUR - SEINE

Téléphone : MOLitor 29-23

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

ABONNEMENT ANNUEL (12 Numéros)

C. C. P. PARIS 53 90-18

FRANCE ET COLONIES : 1.450 Francs

ETRANGER : Union Postale : 2.100 Frs - Autres Pays : 2.300 Frs



AGENCES A L'ÉTRANGER

BELGIQUE : M^r Kraft de la Saulx, 11, Square Gutenberg, Bruxelles — Tél. : 12.28.14

SUISSE : M^r Poillot, 3, rue du 31-Décembre, Genève — Tél. : 4.78.77

MAROC : M^r Dafflon, 91, rue Raymond-Mounod, Casablanca

SYRIE : M^r Sabbagh, avenue Baron, Alep

Offices de vente et représentation dans les pays suivants :

ARGENTINE. - BRÉSIL. - CANADA. - CHILI. - DANEMARK. - ÉTATS-UNIS.

ÉGYPTE. - GRANDE-BRETAGNE. - GRÈCE. - HOLLANDE. - ITALIE. - MEXIQUE. - PORTUGAL.

AU SERVICE DES FOURNISSEURS DE L'AUTOMOBILE

PUBLICITÉ : AGENCE M. R. COIRAT

55, Rue du Faubourg - Montmartre, PARIS-9^e

Téléphone : TRUdaine 14-93, 14-94, 14-95

3^e Année N^o 31
NOVEMBRE 1948

CE NUMERO :
France et Colonies : 150 fr.



SOMMAIRE



Le Salon du Cinquenaire et ses enseignements	13
Les nouveautés du Salon 48	21
ÉTUDE MENSUELLE : Hotchkiss 13 CV, type 864	23
L'Équipement électrique et le Technicien	45
VÉHICULES INDUSTRIELS : Les injecteurs (suite)	54
Le disque d'embrayage « RETROFLEX-C.P.S. »	59



Tous droits de reproduction réservés

Dans le numéro de Novembre de la "Revue Technique Motocycliste"

- Considérations sur le 35^e Salon de la Motocyclette.
- ÉTUDE MENSUELLE : Le vélomoteur MOTOBÉCANE D 45
- L'équilibrage des moteurs (suite).
- ...Et bien d'autres articles du plus haut intérêt.

A NOS ABONNÉS...

NOUS nous excusons auprès de certains abonnés du retard apporté à l'expédition du numéro d'octobre consacré au Salon 1948.

Considérablement gênés par les récentes grèves de l'imprimerie, puis surtout par de nouvelles coupures de courant amenant l'interdiction de travail deux jours par semaine, il nous a fallu assurer les envois par expéditions fractionnées au fur et à mesure de la fabrication. Ce qui explique que dans un même pays plusieurs clients reçurent ce numéro à des dates assez différentes.

Actuellement encore, toutes les expéditions à destination de l'Afrique du Nord et des colonies se trouvent bloquées par la grève du port de Marseille !



LE prix de revient absolument prohibitif que nous amène de telles obligations, puis le recul de la parution des numéros suivants nous ont obligé à prendre de nouvelles dispositions devant peu à peu combler ce retard. Et cette fois tous nos abonnés auront reçu à temps le numéro de novembre. Ce numéro, d'ailleurs, marque un net progrès dans l'évolution de notre publication : le nombre de pages est augmenté, une disposition nouvelle facilite la recherche des articles. L'étude mensuelle du véhicule est étendue et, faisant suite à de multiples demandes, le titre de cette étude est inscrit en première couverture. D'autres améliorations sont en projet pour 1949.

Une organisation professionnelle absolument unique sera, dès janvier, mise gratuitement au service de nos abonnés. Ce sera non seulement une innovation, mais surtout une confirmation du caractère d'indispensable utilité de la Revue Technique.



NOUS sommes amenés, comme tant d'autres, à augmenter le prix de l'abonnement. Plus que toute autre entreprise, l'édition est durement touchée, non seulement les augmentations des prix d'étude et de fabrication s'en ressentent fortement, mais le plus grave est le relèvement de certains tarifs postaux qui passent : de 6 à 10 fr. la lettre ordinaire, soit 66 % d'augmentation. Recommandés et recouvrements passent de 20 à 35 fr., soit 75 %. Qui dit mieux ? ou pire !

Toutefois, si l'on tient compte de la qualité de documentation et de fabrication, nous sommes encore à un prix raisonnable, d'autant plus que toute notre nouvelle organisation et tous nos efforts tendent continuellement vers ce but :

Non seulement vous faire récupérer cette minime dépense, 120 fr. par mois, mais être pour vous une source d'économies et même de revenus.

R.T.A.

REVUE TECHNIQUE *AUTOMOBILE*

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

DÉC. 1948 - **MACK 10 tonnes**

REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE

Directeur : Jean CHATELAIN

DIRECTION ADMINISTRATION

13, Villa Molitor, PARIS-16°. Téléphone : JASmin 15-99

Chèques Postaux : PARIS 53 90-18



SERVICES TECHNIQUES, ATELIERS FABRICATION, DOCUMENTATION

22, Rue de la Saussière, BOULOGNE - SUR - SEINE

Téléphone : MOLitor 29-23

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DE L'AUTOMOBILE

ABONNEMENT ANNUEL (12 Numéros)

C. C. P. PARIS 53 90-18

FRANCE ET COLONIES : 1.450 Francs

ETRANGER : Union Postale : 2.100 Frs - Autres Pays : 2.300 Frs



AGENCES DIVERSES

BELGIQUE : M^r Kraft de la Saulx, 11, Square Gutenberg, Bruxelles — Tél. : 12.28.14

SUISSE : M^r Poillot, 3, rue du 31-Décembre, Genève — Tél. : 4.78.77

MAROC : M^r Dafflon, 91, rue Raymond-Mounod, Casablanca

SYRIE : M^r Sabbagh, avenue Baron, Alep

Offices de vente et représentation dans les pays suivants :

ARGENTINE - BRÉSIL - CANADA - CHILI - DANEMARK - ÉTATS-UNIS

ÉGYPTE - GRANDE-BRETAGNE - GRÈCE - HOLLANDE - ITALIE - MEXIQUE - PORTUGAL

AU SERVICE DES FOURNISSEURS DE L'AUTOMOBILE

PUBLICITÉ : AGENCE M. R. COIRAT

55, Rue du Faubourg-Montmartre, PARIS-9°

Téléphone : TRUdaine 14-93, 14-94, 14-95



SOMMAIRE



Le Salon du Cinquantenaire et ses enseignements (suite).....	13
ÉTUDE MENSUELLE : MACK 6x4 - 10 tonnes.....	19
ÉLECTRICITÉ AUTOMOBILE : Les coupleurs de batteries.....	41
Quelques remarques sur les ressorts à lames.....	46
LES LECTEURS ÉCRIVENT.....	54



Tous droits de reproduction réservés

Dans le numéro de Décembre de la "Revue Technique Motocycliste"

- L'équilibrage des moteurs (suite).
- Le Salon de Londres.
- Les réglages des carburateurs.
- ÉTUDE MENSUELLE : la BMW R12.
- En supplément : Les René-Gillet 750 et 1.000 cc.
- A Travers le Monde.
- Les suspensions Grazzini.

A NOS ABONNES...

Quelques remarques au sujet des correspondances

NOUS recevons journallement des commandes ou des demandes de renseignements par lettres ne portant aucune indication sur l'adresse de l'expéditeur, ou étant illisibles. Un bon nombre de ces lettres restent obligatoirement sans réponse.

Même remarque pour les mandats qui ne portent souvent aucune précision et provoquent de multiples erreurs.

Veillez donc, lors des correspondances que vous nous adressez, ne pas omettre d'indiquer clairement votre adresse et donner toutes indications devant faciliter la suite à donner à votre demande.



LE numéro d'abonné qui figure en tête de chaque correspondance ou sur les étiquettes d'envoi est très important, notez-le et rappelez-le à chaque réclamation ou commande.



LA facilité avec laquelle les réparateurs s'abonnent à notre revue n'a pas échappé à de multiples escrocs, dont quelques-uns, après plainte, ont été poursuivis et condamnés.

Leur champ d'action s'est étendu principalement à Champigny-sur-Marne et sa région, à Montpellier et sa région, ainsi qu'aux départements de l'Aube, Nièvre et Yonne.

Nous avons pu, après recherches, retrouver la majorité des victimes de ces indécents représentants, puis servir à nos frais les abonnements ainsi contractés.

Nous serions reconnaissants à nos lecteurs de bien vouloir nous faire connaître si certains de leurs collègues se trouvant dans ce cas, ne se sont pas encore fait connaître. Nous les serviront immédiatement avec l'espoir qu'ils resteront plus tard nos fidèles abonnés.

R.T.A.